

DE WEINBAU IN SÜDTIROL

Klein in der Fläche, groß in der Vielfalt – so präsentiert sich der Weinbau in Südtirol. Zwischen Alpen und mediterranem Klima gelegen, entstehen hier auf nur rund 5.300 Hektar Rebfläche ideale Bedingungen für etwa 20 Rebsorten. Die Weinberge erstrecken sich von 200 bis 1.000 Metern Höhe und machen Südtirol zu einem der kleinsten, aber spannendsten Weinbaugebiete Italiens.

Etwa 5.000 Weinbauern bewirtschaften die steilen Hänge und liefern ihre Trauben an rund 150 Kellereien. Trotz ihrer kleinen Strukturen schaffen diese Betriebe eine beeindruckende Vielfalt an Weiß-, Rot- und Schaumweinen. Gerade diese Nähe zum Weinberg und die flexible Arbeitsweise ermöglichen es, das Beste aus jeder Rebsorte herauszuholen und Weine von hoher Qualität zu erzeugen.

IT VITICOLTURA IN ALTO ADIGE

Piccolo per estensione, ma ricchissimo per varietà – così si può descrivere la viticoltura in Alto Adige. Situata tra il clima alpino e quello mediterraneo, questa regione offre condizioni ideali su soli 5.300 ettari di vigneti, con circa venti vitigni coltivati tra i 200 e i 1.000 metri di altitudine. È una delle zone vitivinicole più piccole d'Italia, ma anche tra le più interessanti.

Circa 5.000 viticoltori coltivano le vigne sulle ripide pendici e consegnano le uve a circa 150 cantine. Nonostante le dimensioni ridotte, queste realtà producono una straordinaria varietà di vini bianchi, rossi e spumanti. La struttura agile e la forte connessione con il territorio permettono di valorizzare al massimo ogni vitigno, dando vita a vini di grande qualità.

EN WINEGROWING IN SOUTH TYROL

Small in size but remarkably diverse – that's the essence of winegrowing in South Tyrol. Nestled between Alpine and Mediterranean climates, this region offers ideal conditions across just 5,300 hectares of vineyards, with around twenty grape varieties cultivated between 200 and 1,000 meters above sea level. It is one of Italy's smallest yet most fascinating wine regions.

About 5,000 winegrowers tend the steep vineyards and deliver their grapes to roughly 150 wineries. Despite their small scale, these producers create an impressive range of white, red, and sparkling wines. Their close connection to the vineyards and flexible working methods allow them to bring out the very best in each grape variety and produce wines of outstanding quality.

Schaumweine - Vini Spumanti – Sparkling wines

Südtirol – Alto Adige

Sekt/spumante **Peter Zemmer** **26 €**

DE: Feine Perlage, elegante Frische und zarte Fruchtaromen. Ein harmonischer Sekt mit lebendigem Charakter.

IT: *Perlage fine, fresca eleganza e delicati aromi fruttati. Uno spumante armonioso dal carattere vivace.*

EN: Fine perlage, elegant freshness, and delicate fruit aromas. A harmonious sparkling wine with lively character.

Sekt/spumante classico Brut, ROSÈ **Arunda** **49 €**

DE: Frische Beerenaromen, feine Mineralität und elegante Struktur. Ein Rosé von besonderer Finesse.

IT: *Freschi aromi di frutti rossi, raffinata mineralità e struttura elegante. Un rosé di grande finezza.*

EN: Fresh red berry aromas, subtle minerality, and an elegant structure. A rosé of remarkable finesse.

Sekt/spumante classico Brut, Lamm Nr.12 Sektmanufaktur Winkler **59 €**

DE: Ausdrucksstark und präzise, mit feiner Perlage und komplexen Hefenoten. Ein charaktervoller Sekt mit langem Finale.

IT: *Espressivo e preciso, con perlage fine e complesse note di lievito. Uno spumante di carattere dal finale persistente.*

EN: Expressive and precise, with fine bubbles and complex yeast notes. A characterful sparkling wine with a long finish.

Trient - Trento

Spumante M.C. „Perlè" Millesimato Brut **Ferrari** **62 €**

DE: Elegante Perlage, feine Zitrusnoten und harmonische Reife. Ein raffinierter Trentodoc mit langem Nachhall.

IT: *Perlage elegante, delicate note agrumate e maturità armoniosa. Un raffinato Trentodoc dal finale persistente.*

EN: Elegant bubbles, delicate citrus notes, and harmonious maturity. A refined Trentodoc with a lingering finish.

Lombardei - Lombardia

Franciacorta „Emozione“ Brut

Villa

48 €

DE: Feinfruchtig und ausgewogen, mit lebendiger Frische und cremiger Perlage. Ein Franciacorta voller Eleganz und Ausdruck.

IT: Fruttato e armonioso, con vivace freschezza e perlage cremosa. Un Franciacorta ricco di eleganza e personalità.

EN: Delicately fruity and balanced, with vibrant freshness and a creamy mousse. An elegant and expressive Franciacorta.

Venetien - Veneto

Prosecco di Valdobbiadine „Garbel“, Brut

Adami

26 €

DE: Frisch und unkompliziert, mit feinen Apfel- und Blütennoten. Ein lebendiger Prosecco von angenehmer Eleganz.

IT: Fresco e immediato, con delicate note di mela e fiori bianchi. Un Prosecco vivace e piacevolmente elegante.

EN: Fresh and approachable, with delicate apple and floral notes. A lively Prosecco of effortless elegance.

Foss Marai Roos ROSÉ, Brut

Fossmarai

25 €

DE: Feine Aromen roter Beeren, elegante Frische und zarte Perlage. Ein stilvoller Rosé-Schaumwein mit harmonischem Charakter.

IT: Delicati aromi di frutti rossi, elegante freschezza e perlage fine. Uno spumante rosé raffinato e armonioso.

EN: Delicate red berry aromas, elegant freshness, and fine bubbles. A refined rosé sparkling wine with harmonious character.

Prosecco di Valdobbiadene Extra Dry

Fossmarai

29 €

„Strada di Guia 109“

DE: Fruchtbetont und feinwürzig, mit cremiger Perlage und ausgewogener Frische. Ein eleganter Prosecco mit besonderer Finesse.

IT: Fruttato e delicatamente speziato, con perlage cremosa e fresca armonia. Un Prosecco elegante di grande finezza.

EN: Fruit-driven and subtly spicy, with a creamy mousse and balanced freshness. An elegant Prosecco of remarkable finesse.

Weissweine - Vini Bianchi- White wines

Südtirol – Alto Adige

Weissburgunder „Hos“

Niklas

26 €

DE: Feinfruchtig und elegant, mit Noten von Apfel und Birne sowie einer lebendigen Frische. Ein Weißburgunder mit klarer Struktur und harmonischem Ausklang.

IT: *Fruttato ed elegante, con note di mela e pera e una piacevole freschezza. Un Pinot Bianco dalla struttura nitida e dal finale armonioso.*

EN: Delicately fruity and elegant, with notes of apple and pear complemented by vibrant freshness. A Pinot Blanc with clear structure and a harmonious finish.

Weissburgunder

Unterortl

34 €

DE: Mineralisch und präzise, mit feinen Fruchtaromen und alpiner Frische. Ein charaktervoller Weißburgunder mit besonderer Tiefe und Eleganz.

IT: *Minerale e preciso, con delicati aromi fruttati e freschezza alpina. Un Pinot Bianco di carattere, profondo ed elegante.*

EN: Mineral and precise, with delicate fruit aromas and alpine freshness. A characterful Pinot Blanc with remarkable depth and elegance.

Chardonnay

Peter Zemmer

25 €

DE: Elegante Fruchtaromen von Apfel und reifen Zitrusfrüchten, getragen von einer feinen Frische. Ein ausgewogener Chardonnay mit harmonischem Finale.

IT: *Eleganti aromi di mela e agrumi maturi, sostenuti da una piacevole freschezza. Uno Chardonnay equilibrato dal finale armonioso.*

EN: Elegant aromas of apple and ripe citrus fruits, supported by refreshing acidity. A well-balanced Chardonnay with a harmonious finish.

Chardonnay Gottesacker

Abraham

52 €

DE: Komplex und mineralisch, mit feinen Noten von gelben Früchten und subtiler Würze. Ein charaktervoller Chardonnay mit Tiefe und präziser Struktur.

IT: *Complesso e minerale, con delicate note di frutta gialla e una sottile speziatura. Uno Chardonnay di carattere, profondo e ben strutturato.*

EN: Complex and mineral, with delicate notes of yellow fruit and subtle spice. A characterful Chardonnay with depth and precise structure.

Kerner

Haidenhof

35 €

DE: Aromatisch und lebendig, mit Noten von Pfirsich, Zitrusfrüchten und feiner Würze. Ein eleganter Kerner mit frischer Mineralität und langem Nachhall.

IT: *Aromatico e vivace, con note di pesca, agrumi e delicata speziatura. Un Kerner elegante, dalla fresca mineralità e dal finale persistente.*

EN: Aromatic and vibrant, with notes of peach, citrus fruits, and delicate spice. An elegant Kerner with fresh minerality and a lingering finish.

Riesling Gletscherschliff**Unterortl****32 €**

DE: Präzise und mineralisch, mit feinen Aromen von Zitrusfrüchten, Pfirsich und alpiner Frische. Ein eleganter Riesling mit Tiefgang und langem Finale.

IT: *Preciso e minerale, con delicati aromi di agrumi, pesca e freschezza alpina. Un Riesling elegante, profondo e persistente.*

EN: Precise and mineral, with delicate aromas of citrus fruits, peach, and alpine freshness. An elegant Riesling with depth and a lingering finish.

Riesling**Dorfmann****38 €**

DE: Fruchtbetont und ausdrucksstark, mit Noten von Pfirsich, Limette und feiner Mineralität. Ein lebendiger Riesling von großer Eleganz.

IT: *Fruttato ed espressivo, con note di pesca, lime e raffinata mineralità. Un Riesling vivace di grande eleganza.*

EN: Fruit-driven and expressive, with notes of peach, lime, and refined minerality. A vibrant Riesling of great elegance.

Grüner Veltliner**Manni Nössing****32 €**

DE: Frisch und präzise, mit feinen Aromen von grünem Apfel, Zitrusfrüchten und charakteristischer Würze. Ein eleganter Grüner Veltliner mit lebendiger Mineralität.

IT: *Fresco e preciso, con delicati aromi di mela verde, agrumi e la tipica nota speziata. Un Grüner Veltliner elegante dalla vivace mineralità.*

English

Fresh and precise, with delicate aromas of green apple, citrus fruits, and its signature spice. An elegant Grüner Veltliner with vibrant minerality.

Sauvignon „Aries“**Kränzelhof****39 €**

DE: Intensiv und aromatisch, mit Noten von Holunderblüte, Stachelbeere und Zitrusfrüchten. Ein ausdrucksstarker Sauvignon Blanc mit eleganter Frische.

IT: *Intenso e aromatico, con note di fiori di sambuco, uva spina e agrumi. Un Sauvignon Blanc espressivo dalla raffinata freschezza.*

EN: Intense and aromatic, with notes of elderflower, gooseberry, and citrus fruits. An expressive Sauvignon Blanc with elegant freshness.

Sauvignon „St. Valentin“**St. Michael/Eppan****45 €**

DE: Komplex und vielschichtig, mit exotischen Fruchtaromen, feiner Mineralität und großer Eleganz. Ein charaktvoller Sauvignon Blanc mit langem, präzisiertem Finale.

IT: *Complesso e sfaccettato, con aromi di frutta esotica, raffinata mineralità e grande eleganza. Un Sauvignon Blanc di carattere dal finale lungo e preciso.*

EN: Complex and layered, with exotic fruit aromas, refined minerality, and remarkable elegance. A characterful Sauvignon Blanc with a long, precise finish.

Gewürztraminer „Merus“**Tiefenbrunner****31 €**

DE: Duftig und elegant, mit Aromen von Rosenblüten, Litschi und exotischen Früchten. Ein harmonischer Gewürztraminer mit feiner Würze und lebendiger Frische.

IT: *Profumato ed elegante, con aromi di petali di rosa, litchi e frutta esotica. Un Gewürztraminer armonioso con delicata speziatura e fresca vivacità.*

EN: Fragrant and elegant, with aromas of rose petals, lychee, and exotic fruits. A harmonious Gewürztraminer with subtle spice and vibrant freshness.

Gewürztraminer „Nussbaumer“**Kellerei Tramin****50 €**

DE: Ausdrucksstark und komplex, mit intensiven Noten von Rosen, exotischen Früchten und orientalischen Gewürzen. Ein großer Gewürztraminer von beeindruckender Tiefe und Eleganz.

IT: *Espressivo e complesso, con intense note di rosa, frutta esotica e spezie orientali. Un grande Gewürztraminer di notevole profondità ed eleganza.*

EN: Expressive and complex, with intense notes of rose, exotic fruits, and oriental spices. A distinguished Gewürztraminer of remarkable depth and elegance.

Müller Thurgau**Griesser****32 €**

DE: Leicht und duftig, mit feinen Aromen von Muskat, grünem Apfel und zarter Blütennote. Ein frischer, unkomplizierter Weißwein mit eleganter Leichtigkeit.

IT: *Leggero e profumato, con delicati aromi di moscato, mela verde e note floreali. Un vino bianco fresco e piacevole di grande leggerezza.*

EN: Light and aromatic, with delicate notes of muscat, green apple, and subtle floral hints. A fresh and easy-drinking white wine with elegant lightness.

Cuvée „Elisa“

(Weissburgunder, Sauvignon, Pinot Grigio)

Castel Sallegg**24 €**

DE: Elegant und harmonisch, mit feinen Fruchtaromen, zarter Würze und ausgewogener Struktur. Eine stilvolle Cuvée mit weichem, langem Finale.

IT: *Elegante e armoniosa, con delicati aromi fruttati, lieve speziatura e struttura equilibrata. Una cuvée raffinata dal finale morbido e persistente.*

EN: Elegant and harmonious, with delicate fruit aromas, subtle spice, and balanced structure. A refined cuvée with a soft, lingering finish.

Cuvée „Misto Mare“

(Weissburgunder, Pinot Grigio, Chardonnay)

Alois Lageder**25 €**

DE: Frisch, lebendig und charaktervoll, mit mediterraner Leichtigkeit und feiner Mineralität. Eine spannende Cuvée mit klarer Handschrift und dynamischem Ausdruck.

IT: *Fresco, vivace e di carattere, con leggerezza mediterranea e fine mineralità. Una cuvée interessante dalla chiara identità e grande dinamismo.*

EN: Fresh, lively, and distinctive, with Mediterranean lightness and fine minerality. An intriguing cuvée with clear identity and dynamic expression.

Goldmuskateller - lieblich**Kellerei Kaltern****24 €**

DE: Duftig und aromatisch, mit intensiven Noten von Muskat, Orangenblüte und reifen Zitrusfrüchten. Ein lebendiger, fein süßer Weißwein mit eleganter Leichtigkeit und aromatischer Fülle.

IT: *Profumato e aromatico, con intense note di moscato, fiori d'arancio e agrumi maturi. Un vino bianco vivace, delicatamente dolce e di grande eleganza.*

EN: Fragrant and aromatic, with intense notes of muscat, orange blossom, and ripe citrus fruits. A lively, gently sweet white wine with elegant lightness and aromatic richness.

Andere Regionen – altri regioni – others regions**Bianco di Custoza superiore Magro, Veneto****Az.Agr.Monte del Frà****25 €**

DE: Frisch und zugleich komplex, mit Noten von gelben Früchten, Kräutern und feiner Mineralität. Ein eleganter Weißwein mit harmonischer Struktur und lebendigem Charakter.

IT: *Fresco e allo stesso tempo complesso, con note di frutta gialla, erbe aromatiche e fine mineralità. Un vino bianco elegante, di struttura armoniosa e carattere vivace.*

EN: Fresh yet complex, with notes of yellow fruit, herbs, and fine minerality. An elegant white wine with harmonious structure and lively character.

Lugana, Veneto**Az.Agr.Ottella****26 €**

DE: Feinfruchtig und mineralisch, mit Aromen von Zitrus, Pfirsich und zarter Mandelnote. Ein eleganter Lugana mit klarer Frische und ausgewogenem Körper.

IT: *Fruttato e minerale, con aromi di agrumi, pesca e una delicata nota di mandorla. Un Lugana elegante, fresco ed equilibrato.*

EN: Delicately fruity and mineral, with aromas of citrus, peach, and a subtle almond note. An elegant Lugana with crisp freshness and balanced body.

Pinot Grigio, Friaul**Luisa****29 €**

DE: Trocken und elegant, mit feinen Aromen von Birne, Apfel und zarten Zitrusnoten. Ein harmonischer Pinot Grigio mit frischer Leichtigkeit und klarer Struktur.

IT: *Secco ed elegante, con delicati aromi di pera, mela e agrumi. Un Pinot Grigio armonioso, fresco e di struttura nitida.*

EN: Dry and elegant, with delicate notes of pear, apple, and subtle citrus. A harmonious Pinot Grigio with fresh lightness and clear structure.

Rosèweine - Vini rosati – rose wines

Lagrein Rosè „Soleil“

Widmann Wines

32 €

DE: Frisch und fruchtbetont, mit Noten von roten Beeren, zarter Würze und lebendiger Säure. Ein eleganter Rosé mit alpiner Frische und feiner Struktur.

IT: Fresco e fruttato, con note di frutti rossi, lieve speziatura e vivace acidità. Un rosé elegante dalla freschezza alpina e struttura fine.

EN: Fresh and fruit-driven, with notes of red berries, subtle spice, and lively acidity. An elegant rosé with alpine freshness and fine structure.

Merlot Rosè

Griesbauerhof

27 €

DE: Weich und harmonisch, mit Aromen von Erdbeeren, Himbeeren und feiner Fruchtigkeit. Ein charmanter Rosé mit sanfter Eleganz und ausgewogenem Charakter.

IT: Morbido e armonioso, con aromi di fragola, lampone e delicata fruttuosità. Un rosé elegante e armonioso dal carattere equilibrato.

EN: Soft and harmonious, with aromas of strawberry, raspberry, and delicate fruitiness. A charming rosé with gentle elegance and balanced character.

Rotweine – Vini rossi

Südtirol – Alto Adige

St. Magdalener

Kandlerhof

24 €

DE: Fruchtig und elegant, mit Aromen von Kirsche, roten Beeren und feiner Mandelnote. Ein klassischer Südtiroler Rotwein mit weichem Tannin und harmonischem Charakter.

IT: Fruttato ed elegante, con aromi di ciliegia, frutti rossi e una delicata nota di mandorla. Un classico rosso altoatesino dal tannino morbido e dal carattere armonioso.

EN: Fruity and elegant, with aromas of cherry, red berries, and a subtle almond note. A classic South Tyrolean red wine with soft tannins and a harmonious character.

Vernatsch

Baron Widmann

27 €

DE: Leicht und saftig, mit feinen Kirsch- und Beerenaromen sowie sanfter Würze. Ein zugänglicher Vernatsch mit lebendiger Frische und unkompliziertem Trinkfluss.

IT: Leggero e succoso, con delicati aromi di ciliegia e frutti di bosco e una lieve speziatura. Un Vernatsch piacevole, fresco e di facile beva.

EN: Light and juicy, with delicate cherry and berry aromas and gentle spice. An approachable Vernatsch with lively freshness and easy drinkability.

Kalterer See „Alte Reben“**Thomas Pichler****26 €**

DE: Ausdrucksstark und fein strukturiert, mit reifen Kirscharomen, Würze und eleganter Tiefe. Ein charaktvoller Vernatsch von alten Reben mit besonderer Finesse.

IT: *Espressivo e ben strutturato, con aromi di ciliegia matura, spezie e elegante profondità. Un Vernatsch di carattere da vecchie vigne, di grande finezza.*

EN: Expressive and finely structured, with ripe cherry aromas, spice, and elegant depth. A characterful Vernatsch from old vines with remarkable finesse.

Blauburgunder**Muri Gries****28 €**

DE: Elegant und vielschichtig, mit Aromen von reifen Kirschen, Waldbeeren und feiner Würze. Ein strukturierter Blauburgunder mit samtigen Tanninen und harmonischem Ausklang.

IT: *Elegante e complesso, con aromi di ciliegia matura, frutti di bosco e delicata speziatura. Un Pinot Nero strutturato, dai tannini setosi e dal finale armonioso.*

EN: Elegant and layered, with aromas of ripe cherry, forest berries, and subtle spice. A structured Pinot Noir with silky tannins and a harmonious finish.

Blauburgunder „Vinschgau“**Kellerei Meran****38 €**

DE: Frisch und präzise, mit feinen roten Fruchtaromen und alpiner Mineralität. Ein eleganter Blauburgunder mit klarer Struktur und lebendiger Frische.

IT: *Fresco e preciso, con delicati aromi di frutta rossa e mineralità alpina. Un Pinot Nero elegante, di struttura nitida e fresca vivacità.*

EN: Fresh and precise, with delicate red fruit aromas and alpine minerality. An elegant Pinot Noir with clear structure and lively freshness.

Blauburgunder Riserva**Prackfol****45 €**

DE: Komplex und tiefgründig, mit Aromen von reifen Kirschen, dunklen Beeren und feiner Röstaromatik. Ein eleganter Pinot Noir mit Struktur, Finesse und langem Nachhall.

IT: *Complesso e profondo, con aromi di ciliegia matura, frutti scuri e delicate note tostate. Un Pinot Nero elegante, strutturato e di lunga persistenza.*

EN: Complex and profound, with aromas of ripe cherry, dark berries, and subtle toasted notes. An elegant Pinot Noir with structure, finesse, and a long finish.

Blauburgunder**Gottardi****48 €**

DE: Fein und ausgewogen, mit klaren Fruchtaromen von Kirsche und Himbeere sowie zarter Würze. Ein eleganter Pinot Noir mit harmonischer Struktur und lebendiger Frische.

IT: *Fine ed equilibrato, con aromi nitidi di ciliegia e lampone e delicata speziatura. Un Pinot Nero elegante, armonioso e fresco.*

EN: Refined and balanced, with clear cherry and raspberry aromas and subtle spice. An elegant Pinot Noir with harmonious structure and lively freshness.

Blauburgunder „Traffmann“**Kellerei Gírlan****63 €**

DE: Ausdrucksstark und elegant, mit Aromen von roten Beeren, Kirsche und feiner Würze. Ein charaktervoller Pinot Noir mit Tiefe, Struktur und mineralischer Frische.

IT: *Espressivo ed elegante, con aromi di frutti rossi, ciliegia e delicata speziatura. Un Pinot Nero di carattere, profondo e minerale.*

EN: Expressive and elegant, with aromas of red berries, cherry, and subtle spice. A characterful Pinot Noir with depth, structure, and mineral freshness.

Lagrein**Waldgries****31 €**

DE: Kräftig und elegant zugleich, mit Aromen von dunklen Beeren, Kirsche und feiner Schokolade. Ein strukturierter Lagrein mit weichen Tanninen und harmonischem, langem Finale.

IT: *Forte ed elegante, con aromi di frutti scuri, ciliegia e delicata nota di cioccolato. Un Lagrein strutturato, dai tannini morbidi e dal finale armonioso.*

EN: Bold yet elegant, with aromas of dark berries, cherry, and subtle chocolate notes. A structured Lagrein with soft tannins and a long, harmonious finish.

Lagrein „OXS“**Niklas****28 €**

DE: Intensiv und charaktervoll, mit Noten von dunklen Früchten, Gewürzen und feiner Würze. Ein kraftvoller Lagrein mit moderner Eleganz und klarer Struktur.

IT: *Intenso e di carattere, con note di frutti scuri, spezie e delicata speziatura. Un Lagrein potente dalla moderna eleganza e struttura nitida.*

EN: Intense and characterful, with notes of dark fruits, spice, and subtle savory tones. A powerful Lagrein with modern elegance and clear structure.

Lagrein Riserva**Pfannenstielhof****59 €**

DE: Tiefgründig und komplex, mit Aromen von dunklen Beeren, reifer Kirsche, Kakao und feiner Würze. Ein eleganter Lagrein Riserva mit Struktur, Kraft und langem, harmonischem Finale.

IT: *Profondo e complesso, con aromi di frutti scuri, ciliegia matura, cacao e delicata speziatura. Un Lagrein Riserva elegante, strutturato e di lunga persistenza.*

EN: Deep and complex, with aromas of dark berries, ripe cherry, cocoa, and subtle spice. An elegant Lagrein Riserva with structure, power, and a long, harmonious finish.

Lagrein Riserva**Messnerhof****40 €**

DE: Ausdrucksstark und vielschichtig, mit Noten von dunklen Früchten, Gewürzen und feiner Röstaromatik. Ein charaktervoller Lagrein Riserva mit Eleganz und Tiefe.

IT: *Espressivo e complesso, con note di frutta scura, spezie e delicate note tostate. Un Lagrein Riserva di carattere, elegante e profondo.*

EN: Expressive and layered, with notes of dark fruits, spice, and subtle toasted aromas. A characterful Lagrein Riserva with elegance and depth.

Merlot „Antiope“**Morandell****31 €**

DE: Weich und elegant, mit Aromen von reifen Kirschen, Pflaumen und feiner Würze. Ein harmonischer Merlot mit samtiger Struktur und ausgewogenem, langem Finale.

IT: *Morbido ed elegante, con aromi di ciliegia matura, prugna e delicata speziatura. Un Merlot armonioso, dai tannini setosi e dal finale equilibrato.*

EN: Soft and elegant, with aromas of ripe cherry, plum, and subtle spice. A harmonious Merlot with silky texture and a balanced, lingering finish.

Merlot riserva „MR“**Pitzner****49 €**

DE: Kraftvoll und zugleich fein, mit Noten von dunklen Beeren, Kirsche und zarter Schokolade. Ein strukturierter Merlot mit Tiefe, Eleganz und langem Nachhall.

IT: *Potente ma raffinato, con note di frutti scuri, ciliegia e delicato cioccolato. Un Merlot strutturato, profondo ed elegante.*

EN: Powerful yet refined, with notes of dark berries, cherry, and subtle chocolate. A structured Merlot with depth, elegance, and a long finish.

Cabernet Sauvignon „Turmhof“**Tiefenbrunner****38 €**

DE: Klar und elegant, mit Aromen von Cassis, roten Beeren und feiner Würze. Ein harmonischer Cabernet mit feinen Tanninen und ausgewogener Struktur.

IT: *Nitido ed elegante, con aromi di cassis, frutti rossi e delicata speziatura. Un Cabernet armonioso dai tannini fini e struttura equilibrata.*

EN: Clean and elegant, with aromas of cassis, red berries, and subtle spice. A harmonious Cabernet with fine tannins and balanced structure.

Cabernet Sauvignon Riserva**Waldthaler****33€**

DE: Intensiv und tiefgründig, mit Noten von schwarzen Johannisbeeren, dunkler Frucht und feiner Röstaromatik. Ein kraftvoller Cabernet mit Struktur, Eleganz und langem Finale.

IT: *Intenso e profondo, con note di ribes nero, frutta scura e delicate note tostate. Un Cabernet potente, elegante e di lunga persistenza.*

EN: Intense and profound, with notes of blackcurrant, dark fruit, and subtle toasted aromas. A powerful Cabernet with structure, elegance, and a long finish.

Cuvée „Feld“ Riserva**Kellerei Kaltern****33 €**

(Merlot, Cabernet)

DE: Frisch und ausgewogen, mit feinen Fruchtaromen, zarter Würze und lebendiger Struktur. Eine elegante Cuvée mit harmonischem, trinkfreudigem Charakter.

IT: *Fresco ed equilibrato, con delicati aromi fruttati, lieve speziatura e struttura vivace. Una cuvée elegante e armoniosa, di piacevole beva.*

EN: Fresh and balanced, with delicate fruit aromas, subtle spice, and lively structure. An elegant cuvée with a harmonious, easy-drinking character.

Cuvée „IL Conte“**Weingut Manincor****36 €**

(Cabernet, Merlot, Lagrein)

DE: Komplex und elegant, mit reifen Fruchtaromen, feiner Würze und mineralischer Tiefe. Eine charaktervolle Cuvée mit Struktur, Finesse und langem Finale.

IT: *Complessa ed elegante, con aromi di frutta matura, delicata speziatura e profondità minerale. Una cuvée di carattere, raffinata e persistente.*

EN: Complex and elegant, with ripe fruit aromas, subtle spice, and mineral depth. A characterful cuvée with structure, finesse, and a long finish.

Cuvée "Amistar Rosso"**Peter Sölva****55 €**

(Cabernet, Merlot, Lagrein)

DE: Kraftvoll und elegant, mit Aromen von dunklen Beeren, Kirsche und feiner Würze. Eine vielschichtige Cuvée mit Struktur, Tiefe und langem, harmonischem Finale.

IT: *Potente ed elegante, con aromi di frutti scuri, ciliegia e delicata speziatura. Una cuvée complessa, strutturata e di lunga persistenza.*

EN: Powerful and elegant, with aromas of dark berries, cherry, and subtle spice. A complex cuvée with structure, depth, and a long, harmonious finish.

Rosenmuskateller – Lieblich**Kellerei Kaltern****25 €**

DE: Duftig und aromatisch, mit intensiven Noten von Rosenblüten, Muskat und roten Früchten. Ein feinfruchtiger, eleganter Dessertwein mit lebendiger Frische.

IT: *Profumato e aromatico, con intense note di petali di rosa, moscato e frutti rossi. Un vino dolce elegante e fragrante, dalla fresca vivacità.*

EN: Fragrant and aromatic, with intense notes of rose petals, muscat, and red fruits. An elegant, delicately sweet wine with lively freshness.

Andere Regionen – altri regioni**Teroldego Rotaliano, Trentino****Endrizzi****25 €**

DE: Kräftig und zugleich elegant, mit Aromen von dunklen Beeren, Pflaume und feiner Würze. Ein charaktvoller Teroldego mit lebendiger Frische und harmonischem, langem Finale.

IT: *Forte ma elegante, con aromi di frutti scuri, prugna e delicata speziatura. Un Teroldego di carattere, fresco e armonioso.*

EN: Bold yet elegant, with aromas of dark berries, plum, and subtle spice. A characterful Teroldego with lively freshness and a harmonious, long finish.

Nero d'Avola „Ananke“, Sizilien**Federico Curtaz****34 €**

DE: Intensiv und mediterran geprägt, mit Noten von reifen Kirschen, dunklen Beeren und würzigen Akzenten. Ein ausdrucksstarker Nero d'Avola mit Tiefe, Struktur und warmer Eleganz.

IT: *Intenso e mediterraneo, con note di ciliegia matura, frutti scuri e accenti speziati. Un Nero d'Avola espressivo, profondo ed elegante.*

EN: Intense and Mediterranean in character, with notes of ripe cherry, dark berries, and spicy accents. An expressive Nero d'Avola with depth, structure, and warm elegance.

Amarone „Phanos“, Veneto**Canestrari****49 €**

DE: Kraftvoll und tiefgründig, mit Aromen von getrockneten Kirschen, dunkler Schokolade und feinen Gewürzen. Ein großer Amarone mit samtiger Struktur, Eleganz und langem, warmem Finale.

IT: *Potente e profondo, con aromi di ciliegia appassita, cioccolato fondente e spezie delicate. Un grande Amarone, vellutato, elegante e di lunga persistenza.*

EN: Powerful and profound, with aromas of dried cherry, dark chocolate, and subtle spice. A grand Amarone with velvety texture, elegance, and a long, warm finish.

Bolgheri Rosso „Pietra”

(Cabernet, Merlot)

Pietra Nova**36 €**

DE: Elegant und mediterran geprägt, mit Noten von dunklen Beeren, reifer Kirsche und feiner Würze. Ein harmonischer Bolgheri mit Struktur, Frische und ausgewogenem Charakter.

IT: *Elegante e mediterraneo, con note di frutti scuri, ciliegia matura e delicata speziatura. Un Bolgheri armonioso, fresco e ben strutturato.*

EN: Elegant and Mediterranean in style, with notes of dark berries, ripe cherry, and subtle spice. A harmonious Bolgheri with structure, freshness, and balance.

Rosso di Montepulciano, Toskana**Avignonesi****26 €**

DE: Fruchtig und zugänglich, mit Aromen von roten Kirschen, Pflaumen und feiner Würze. Ein harmonischer toskanischer Rotwein mit weichen Tanninen und lebendiger Frische.

IT: *Fruttato e piacevole, con aromi di ciliegia rossa, prugna e delicata speziatura. Un vino rosso toscano armonioso, dai tannini morbidi e dalla fresca vivacità.*

EN: Fruity and approachable, with aromas of red cherry, plum, and subtle spice. A harmonious Tuscan red with soft tannins and lively freshness.

50 & 50, Toskana

(50% Sangiovese, 50% Merlot)

Avignonesi**158 €**

DE: Kraftvoll und elegant, mit komplexen Aromen von dunklen Früchten, Gewürzen und feiner Mineralität. Eine ikonische Cuvée mit Tiefe, Struktur und außergewöhnlicher Balance.

IT: *Potente ed elegante, con aromi complessi di frutti scuri, spezie e fine mineralità. Una cuvée iconica, profonda e perfettamente equilibrata.*

EN: Powerful and elegant, with complex aromas of dark fruit, spice, and fine minerality. An iconic blend with depth, structure, and exceptional balance.

Brunello di Montalcino, Toskana**La Gerla****66 €**

DE: Tiefgründig und elegant, mit Aromen von reifen Kirschen, dunklen Beeren, Tabak und feiner Würze. Ein klassischer Brunello mit Struktur, Eleganz und langem, komplexem Finale.

IT: *Profondo ed elegante, con aromi di ciliegia matura, frutti scuri, tabacco e delicata speziatura. Un Brunello classico, strutturato e di lunga persistenza.*

EN: Deep and elegant, with aromas of ripe cherry, dark berries, tobacco, and subtle spice. A classic Brunello with structure, elegance, and a long, complex finish.

Chianti Classico, Toskana**Il Palagio di Panzano****42 €**

DE: Frisch und ausgewogen, mit Noten von roten Kirschen, Veilchen und feiner Würze. Ein authentischer Chianti Classico mit lebendiger Säure und harmonischem Charakter.

IT: *Fresco ed equilibrato, con note di ciliegia rossa, violetta e delicata speziatura. Un Chianti Classico autentico, fresco e armonioso.*

EN: Fresh and balanced, with notes of red cherry, violet, and subtle spice. An authentic Chianti Classico with lively acidity and a harmonious character.

Süßweine - Vini passiti – Sweet wine

Passito Petit Manseng “EDL” 0.375 Lt.

Mauslocher

47 €

DE: Edelsüße Eleganz mit Aromen von reifen Früchten, Honig und feinen Gewürzen. Harmonisch, vielschichtig und lang anhaltend.

IT: *Eleganza dolce con profumi di frutta matura, miele e delicate note speziate. Armonioso, complesso e persistente.*

EN: Sweet elegance with aromas of ripe fruit, honey, and delicate spice notes. Harmonious, complex, and long-lasting.

Passito Torcolato 0.375 Lt.

Mauslocher

39 €

DE: Ein großer Passito mit Aromen von Honig, Aprikose, Vanille und feinen Blütennoten. Süß, vollmundig und elegant, getragen von einer lebendigen Säure und langem Nachhall.

IT: *Grande passito dai profumi di miele, albicocca, vaniglia e delicati sentori floreali. Dolce, avvolgente ed elegante, sostenuto da una vivace acidità e da una lunga persistenza.*

EN: A renowned passito with aromas of honey, apricot, vanilla, and delicate floral notes. Sweet, rich, and elegant, balanced by vibrant acidity and a long, lingering finish.

Apple Sparkling – Taste the sparkle, assapora le bollicine, genieße das Prickeln

Alkoholfrei – Analcolico – Alcohol Free

Apfelgenuss – Gusto di mela – Apple Delight

Karlo Sparkling 0,75 Lt.

KOHL

21 €

Vegan, gluten free

DE: Feine Perlage und feine Persönlichkeit – Karlo ist ein alkoholfreier Aperitif mit Profil. Karlo kleidet sich in ein helles Rot, fröhlich und frisch. Seine beste Zeit: eigentlich immer, aber sehr gern zur Aperitifstunde.

Bergäpfel und **schwarze Johannisbeere** geben Frucht und Farbe, **Holunderblüten** und **Hopfen** sorgen für Aromatiefe, die den Appetit wachkitzelt. Frische Säure ist präsent, süße Momente würzen. So bleibt der Saft lebendig und leicht.

IT: *Perlage fine e personalità– Karlo è un aperitivo analcolico con carattere. **Mele di montagna** e **ribes nero** donano frutto e colore, **fiori di sambuco** e **luppolo** creano profondità aromatica che stuzzica l'appetito. L'acidità fresca è presente, i momenti dolci aggiungono sfumature. Così il succo resta vivo e leggero.*

EN: Fine perlage and a refined personality – Karlo is a non-alcoholic aperitif with character. **Mountain apples** and **blackcurrants** provide fruit and colour, while **elderflower** and **hops** add aromatic depth that awakens the appetite. Fresh acidity is clearly present, accented by subtle sweet notes. This keeps the juice lively and light.